

多语种学习中的母语作用与跨语言对比研究

——以英语、俄语学习为例

摘要:在全球化与跨文化交流日益深入的背景下,多语种学习成为语言教育与个人能力提升的重要内容。母语作为学习者的认知基础,在外语习得过程中发挥着不可替代的支撑作用。本文以中文为母语视角,以英语、俄语为研究对象,探讨母语在外语理解、语法转化、语义表达中的核心价值,对比分析多语种学习中异词同义、一词多义、熟词生义等典型语言现象,揭示以英语学习经验为基础开展俄语学习所面临的迁移困境,梳理俄语学习的核心难点并提出针对性突破路径。研究表明,中文水平直接影响外语学习的上限,正视跨语言差异、合理利用母语优势、坚持循环积累与实践应用,是提升多语种学习效率的关键。

关键词:多语种学习;母语迁移;俄语习得;语言习得策略

一、引言

语言是人类沟通的工具,也是文化传承的载体。随着我国对外交流的不断拓展,英语、俄语等多语种学习需求持续增长。在外语习得理论中,母语迁移始终是核心研究议题,母语的认知能力、表达习惯、逻辑思维等因素会直接影响外语学习的效率与深度。对于中文母语者而言,中文不仅是理解外语语义的桥梁,更是构建外语知识体系、实现精准表达的基础。“当前,英语教学在我国大学外语教学中以其势不可挡的优势牢固地占据了第一外语的地位,在现代生活中英语已成为工作、学习乃至日常生活最重要的交际工具。”^[1]在转向俄语等新语种学习时,易出现学习方法的习惯性迁移与语言规则的混淆问题。基于此,本文立足语言学习的实践

经验,结合英语与俄语的语言特征对比,系统分析母语在多语种学习中的作用、跨语言学习的共性与差异,以及俄语学习的难点与应对策略,为小语种学习提供理论参考与实践指引。

二、中文在外语学习中的核心支撑作用

语言学习的本质是认知重构与表达转化。“俄语作为系统性极强的语种,常被冠以诸多名称,如严谨性、复杂性、难度性等来说明其在学习中的难度,更何况是要将其作为第二语言来学习。”^[2]中文作为母语,为外语学习搭建了认知框架,决定了外语学习的上限。在外语理解、翻译、应用的全流程中,中文承担着语义转化、逻辑衔接、知识内化的关键功能。

首先,中文是外语知识理解与转化的核心媒介。在中俄、中英、俄英互译过程中,学习者需借助中文完成语义解码与编码,将外语的词汇、语法、句式转化为符合中文表达习惯的内容,实现“答即所问”的精准沟通。外语语法体系的本土化构建,同样依赖中文的阐释与适配。语言学界通过中文术语定义外语语法概念,如,关联词、形动词、副动词等,使抽象的语言规则具象化,便于学习者理解与运用。

其次,中文理解力是外语学习的核心素养。外语学习并非简单的词汇记忆与语法背诵,而是通过母语的逻辑思维,解读词汇变形、句式结构、语用场景,实现文本含义的精准把握。中文表达的精准性与流畅性,直接影响外语翻译与应用的质量。只有具备扎实的中文功底,才能实现外语与母语的自由切换,达成高效沟通的目标。

三、多语种学习中的典型词汇现象对比

词汇是语言的基础,多语种学习中普遍存在异词同义、一词多义、熟词生义等现象,不同语言的词汇运用规则存在显著差异。

异词同义是语言表达的优化手段,旨在避免重复、提升表达精准度,在俄语中表现尤为突出。俄语中“你好”的表达依据社交场景、身份关系划分层级,同辈间使用“привет”,正式场合或对长辈、尊者使用“здравствуй”“здравствуйте”,体现了俄语用词的严谨性。而英语、中文的同义表达虽有区分,但场景化要求相对宽松,这反映了不同语言的文化与社交逻辑差异。

一词多义与熟词生义是跨语言学习的常见难点。一词多义指同一词汇在不同领域、语境中具有不同含义,如,英语“position”本义是“位置”,在金融语境中表示“敞口头寸”,语义差异极大。熟词生义则是词汇的固有含义或新义超出学习者现有知识储备,造成理解障碍。这两类现象要求学习者突破单一释义的局限,结合语境与专业领域灵活解读词汇含义。

四、跨语言学习的迁移效应:英语基础上的俄语学习困境

我国高校小语种学习者多具备英语学习基础,已形成成熟的英语学习体系。在转向俄语学习时,他们易产生学习方法的正向与负向迁移。

正向迁移体现为词汇音译的互通性,俄语中部分词汇源自英语与中文,如,“фильм”对应英语“film”、“ушу”对应中文

“武术”,这类词汇可借助已知语言快速记忆。但负向迁移更为显著,俄语与英语在语音、语法、词汇层面存在本质差异:语音上,俄语拥有弹舌音“р”、软音符号、重音弱化等规则,无法沿用英语音节点记忆法;语法上,俄语单词有性、数、格的复杂变化,代词、动词需根据句子成分与搭配规则变形,远复杂于英语的格变化;词汇上,俄语动词变位分为第一、第二变位法与特殊变位法,接格规则灵活无统一标准,学习难度远高于英语。

这种跨语言差异导致学习者易混淆语言规则,将英语的学习习惯套用在俄语学习中,进而出现理解偏差、表达错误等问题,成为俄语学习的初始障碍。

五、俄语学习的核心难点与突破路径

俄语作为屈折语,词形变化复杂、语法规则细致,是中文母语者学习的重点与难点。其核心难点集中在两方面:一是词汇记忆难度大,俄语33个字母包含特殊符号与发音,单词手写体易出错,且词形变化无完全统一规则,特例较多;二是语法体系繁琐,动词变位、名词变格、代词适配等规则需综合考量,一句表达需兼顾多重语法要求。

针对上述难点,学习者需采取科学的习得策略。其一,坚持循环重复记忆,通过反复背诵、书写、运用等方式强化词汇与语法记忆,克服俄语音节难以形成具象记忆的问题;其二,聚焦规则梳理,分类整理动词变位、名词变格等核心规则,标注特殊特例,构建系统化的语法知识框架;其三,强化实践应用,通过阅读、写作、口语交流等方式,将理论知识转化为应用能力,在实践中查漏补缺;其四,正视语言差异,摒弃英语学习的惯性思维,立足俄语自身规则开展学习,避免跨语言混淆。

政策落地的关键,在于打通从科普技能认定到科普人才职称评定的通道,让评价更贴合企业实际、更契合人才特点。一方面,需要建立科普技能等级认定制度,针对企业科普岗位的核心能力,制定标准化、实操化的技能认定标准,覆盖内容创作、活动执行、新媒体运营、科普讲解等岗位;另一方面,将科普技能等级、科普工作业绩、原创科普成果等作为职称评审的重要指标,弱化学历、

论文等刚性限制,突出能力导向、业绩导向、效果导向。同时,鼓励企业建立内部科普人才评价与激励机制,将科普人才职称、技能等级与薪酬待遇、晋升发展、评优评先挂钩,充分释放科普人才创新创业活力。

六、结论

中文作为母语,是多语种学习的认知基础与表达支撑,其水平直接决定外语学习的上限。在英语、俄语等多语种学习过程中,学习者需合理利用母语的**理解与转化优势,正视异词同义、一词多义等语言现象,区分不同语言的语音、语法、词汇差异。“俄语是一门屈折语,包含性、数、格、式、体等诸多语法范畴。这些范畴使得俄语的语法形式多样,语法意义丰富。”^[3]对于俄语学习而言,应突破英语学习的习惯性迁移,攻克词形变化与语法规则的难点,通过循环积累、实践应用等方式提升学习效率。

多语种学习是长期的认知与实践过程,无捷径可走。唯有立足母语优势、尊重语言规律、坚持持续积累,才能实现多语种能力的协同提升,满足跨文化交流与个人发展的需求。

作者:张艺洸(石河子大学外国语学院俄语系)

参考文献

- [1]马晓华.大学俄语学习困境与人才培养策略分析[J].太原城市职业技术学院学报,2011(10):172-173.
- [2]崔文茹.浅析如何有效破解俄语学习的困境[J].中外企业家,2015(08):217.
- [3]赵阳洋.中国学习者俄语名词语的习得顺序及习得轨迹研究[D].广东外语外贸大学,2024.

新时代企业科普人才的培养与评价

科技创新与科学普及是实现创新发展的两翼,二者协同共进,方能为高质量发展注入持久动能。在当代中国,企业是技术创新的主体,也是科技成果转化、科学普及的关键载体。从前沿技术解读到创新产品应用,从行业标准普及到科学精神传播,企业做好科普工作,不仅是履行社会责任的必然要求,更是打通技术到市场、赢得公众信任、提升核心竞争力的重要路径。因此,当前迫切需要建设一支高素质、专业化、复合型的企业科普人才队伍,构建科学完善的培养与评价体系,让科普真正成为企业创新发展的“软实力”与“新引擎”。

2022年,中共中央办公厅、国务院办公厅印发《关于新时代进一步加强科学技术普及工作的意见》,强调“企业要积极开展科普活动,加大科普投入,促进科普工作与科技研发、产品推广、创新创业、技能培训等有机结合。”^[1]2024年新修订的《中华人民共和国科学技术普及法》^[2]第二十三条提出:“科技企业应当把科普作为履行社会责任的重要内

容”,并“鼓励企业将自身科技资源转化为科普资源,向公众开放实验室、生产线等科研、生产设施,有条件的可以设立向公众开放的科普场馆和设施。”^[3]这些为企业科普提供了重要的法律和政策支持,也对科普人才的培养与评价提出了新的要求。

企业科普不同于传统科普场景,兼具产业属性、市场属性与传播属性,对人才提出了更为特殊的要求。新时代企业科普人才,首先要具备扎实的专业技术功底,能够精准把握企业核心技术、产品原理、研发逻辑,确保科普内容的科学性、严谨性与权威性;其次要有过硬的科学传播能力,善于将晦涩的**术语、复杂的技术原理转化为公众易懂、乐于接受、便于传播的通俗内容,并适配图文、视频、直播、展览等多元传播形态;再次要具备强烈的市场与用户意识,紧扣企业发展需求与公众认知痛点,让科普服务于技术推广、产品普及、品牌塑造等方面,实现科普价值与市场价值的统一;最后要坚守科学精神与职业操守,秉持客观、理性、求真的态

度,在科普中弘扬科学精神、传播科学思想,维护企业与行业的公信力。

构建分类培养体系,是破解企业科普人才供给不足、能力不均、发展不畅等问题的核心举措。当前,企业科普人才队伍呈现多元化特征,既有专职的科普策划、内容创作、活动执行人员,也有研发人员、技术骨干、市场专员等兼职科普力量,需搭建分层分类的培养体系。针对专职科普人才,重点开展系统专业培训,强化科学传播理论、内容创作技巧、新媒体运营、科普活动策划等核心能力;针对技术研发类兼职人才,侧重科普表达、受众沟通、内容转化能力培训,帮助科技工作者打破“专业壁垒”,把科研优势转化为科普优势;针对市场营销类人才,强化科学素养、科普伦理、品牌科普融合能力培训,推动科普与市场推广、用户服务深度结合。同时,建立“企研合作”培养机制,联合高校、科研院所搭建科普人才培养平台,通过项目实操、案例教学等方式,提升科普人才的实践能力。

完善评价激励机制,是激发企业科普人才

活力、稳定人才队伍的关键保障。长期以来,科普工作在人才评价体系中缺乏专属通道,职业发展受限、认可度不高。2023年,中国科协启动科普职称评定试点工作,细分科普研究、科普内容资源创作和传播两大方向,将科普作品创作、科普活动组织、科普展品研发、科普传播成效等纳入评价标准,打破了“唯论文、唯职称、唯学历、唯奖项”的桎梏,让科普人才有了专属的职业晋升通道。这一举措是完善科普人才评价激励机制的里程碑式突破,让企业科普人才“干有目标、评有渠道、升有路径”,极大提升了科普工作的职业认同感与吸引力。

政策落地的关键,在于打通从科普技能认定到科普人才职称评定的通道,让评价更贴合企业实际、更契合人才特点。一方面,需要建立科普技能等级认定制度,针对企业科普岗位的核心能力,制定标准化、实操化的技能认定标准,覆盖内容创作、活动执行、新媒体运营、科普讲解等岗位;另一方面,将科普技能等级、科普工作业绩、原创科普成果等作为职称评审的重要指标,弱化学历、

论文等刚性限制,突出能力导向、业绩导向、效果导向。同时,鼓励企业建立内部科普人才评价与激励机制,将科普人才职称、技能等级与薪酬待遇、晋升发展、评优评先挂钩,充分释放科普人才创新创业活力。

企业兴则科技兴,科普强则创新强。人才是科普工作的核心,培养好、评价好、使用好企业科普人才,是企业科普高质量发展的根本保障。从构建分类培养体系,打造复合型人才队伍,到依托科普职称评定试点完善评价机制,再到打通技能认定与职称评定通道,每一步都需要政府、科协组织、企业和社会各界协同发力。

展望未来,随着科普人才培养与评价体系不断完善,越来越多高素质企业科普人才将脱颖而出。企业科普也将从“附加工作”变为“核心业务”,从“被动参与”变为“主动作为”,真正实现科技创新与科学普及同频共振、双向赋能。

作者:俞学慧(浙江省科企新质生产力研究院)

数字化技术在国画创作与传播中的应用研究

摘要:本研究聚焦传统国画创作效率受限、传播范围狭窄的现实问题,以推动传统艺术和现代技术融合发展为目的,探究数字化技术在国画创作与传播中的应用路径,包括数字工具赋能、虚拟技术加持和智能平台助力。研究旨在推动传统艺术向现代化转型。

关键词:数字化技术;国画创作;国画传播
国画是中华优秀传统文化的视觉载体,其创作和传承对延续民族文化基因具有积极的现实意义。但在数字化浪潮的冲击下,传统国画画面临创作效率受限、传播渠道单一等发展困境。数字化技术为以上困境的有效突破提供了有力支持,既可以让国画“活起来”,也可以让国画“传出去”。

一、数字工具赋能,拓展国画创作边界

加强对 Photoshop、Procreate 等绘图软件,以及数位板、触控笔等硬件设备的应用,

可以实现对传统国画在材料、技法和效率等方面固有局限的有效突破,进而能帮艺术家探索更丰富的表现形式以及创作可能性。

具体而言,艺术家可以利用 Photoshop、Procreate 等专业绘图软件,协同压感数位板和触控笔,对笔触压力感应、墨色浓淡变化等参数进行自定义调整,以此实现对毛笔、水墨等物理特性的精准模拟,再现国画墨分五色、笔走龙蛇等艺术效果。并且,在专业绘图软件的支持下,艺术家还可以有效突破实体笔墨不可逆、难修改的局限性。进一步看,艺术家还可以依托 MidJourney、Stable Diffusion 等生成式人工智能,在其中输入山水意境、花鸟构图等关键词,短时间之内快速生成多种风格草图,以及山水皴法、人物造型等局部细节,获得更多创意灵感。

二、虚拟技术加持,创新国画展示形式

依托虚拟现实(VR)、增强现实(AR)等

技术打造非物理空间展示环境,可以实现对传统展示方式的强化和升级,使静态作品转化为动态体验,有效解决传统国画画展览受时空限制、互动性弱等痛点问题。

在国画展示时,可以依托 VR 技术打造三维虚拟展厅,即 1:1 复原博物馆级展厅空间。通过高清数字影像的方式,将国画作品有机嵌入虚拟画框,观众在佩戴 VR 设备后,即可“走进”展厅,且能根据自身的习惯以及实际需要,对观看距离进行自由调整。进一步看,观众也可以利用手柄交互的方式,对不同展品进行切换,且查看作品背景解析^[1]。在 VR 技术的支持下,实体展览受场地面积限制、无法近距离观赏等问题可以实现有效解决。同时,也可以加强对 AR 技术的应用,即支持观众通过移动端扫描扫描实体国画、数字屏幕上的作品,触发动态交互效果,包括宋代花鸟画中的鸟雀可振翅飞动、山水画中的云雾随手

势滑动而流动等。这可以进一步增强国画画画面生命力。

三、智能平台助力,拓宽国画传播渠道

强化对社交媒体、数字博物馆和在线展览平台等传播载体的有效应用,可实现对传统国画在传播过程中存在的地域局限、受众面窄等问题的有效解决,推动国画艺术从小众欣赏转向大众共享。

具体而言,可以通过故宫博物院数字文物库、中国美术馆云端美术馆等国家级文化机构,将国画作品的高清数字影像上传至线上展厅。在此基础上,合理设置分类检索、专题策展等模块,支持观众根据自身的需求,通过电脑、手机等设备随时观看国画,实现足不出户看国画。除此之外,还可以利用微博、小红书等社交平台,发布国画创作过程短视频、国画冷知识图文科普等内容,实

现国画传播渠道的进一步拓宽。

结语

数字化技术为国画的创作与传播提供了有力的支持,既可以让艺术家在更自由的维度中探索艺术表达,也可以让国画走遍全世界。未来,要进一步推进数字化技术和国画创作、传播的结合,实现传统文化的创造性转化、文化的创新性发展。

课题项目:“岗课赛证”融通视域下高职学前教育专业美术基础课程学分制课程体系整合研究(序号:2025jg30)。

作者:李燕芹(莱芜职业技术学院)

参考文献

- [1]杨林.数字技术对当代中国画创作的影响及实践路径探索[J].浙江工艺美术,2025(22):61-63.

新时代思想政治工作创新路径研究

在新时代背景下,伴随着社会环境的巨大变化以及人们各种不同的思想意识,传统的思想政治工作出现了新的问题。在信息化技术高速发展的今天,日益复杂的现代社会及其价值观念要求我们必须要对思想政治工作做出一定的改革,以提高其针对性、实际效果以及吸引力。

新时代思想政治工作的中心任务就是以人民为中心。以往,更多的是采取简单的灌输方式,注重的是讲政策、谈理论,缺乏同受众之间的沟通交流。在社会变革时期,大众对于思想政治工作的需求更加多元,这就需要我们从过去的“传输者”转变为“引导者”、“共建者”。思想政治工作要进入大众日常生活的话语场域之中去,要在尊重受众主体性的前提下建立起一种互动式的、共鸣

式的传播机制,使思想政治工作成为群众可以理解并接受并积极参与的实践过程。

与此同时,要加强内容的时代性表达。在新时期的思政工作中,不仅要传播知识,更要针对经济结构转换、就业紧张、社保问题等实际问题作出回应,这样既增加了工作实际意义,也可以让理论学习更加联系实际。

加强载体创新、增强融合也很重要。新媒介、人工智能以及大数据等信息技术的发展给思想政治教育开辟了前所未有的渠道,微信公众号、App、视频网站等都可以变成内容阵地。在此基础上,还应该建立合理的容库框架,防止流于表面。比如,根据分析数据,精准掌握人群状况并有针对性地推送学习材料;利用短视频的方式讲述枯燥乏味的

知识点,使复杂概念简单明了;采用在线问答、在线答疑、专家讲座等形式提高学生的参与性,这些新型方式都是为了扩大舆论辐射面和社会效应。

另外,还要强化与社会团体、城乡社区、企事业单位等相关方面合作,形成合力推进的局面。一个政府部门很难解决好千变万化的大局问题。政府、社团组织、高等院校、企业等各方要建立联动机制,合力构建覆盖全人群的工作体系。例如,在企业实施“红色引擎”计划,把思想政治教育渗透到企业文化里面去,让企业在发展的同时培养出更多的人才;在高校创建“青年成长驿站”,把思想政治教育 and 职业指导、心理辅导结合起来;在社区推行“共享阅读空间”“主题党日”等活动,将政治教育植入到人民日常生

活中去。通过跨界的联合扩大范围,提高效率,增强人民群众的获得感。

思想政治工作创新也要把握问题导向、评价机制。一个活动能不能做到实处,既要看形式是否创新,更重要的是看有没有解决实际问题。因此,要搭建完善的考评机制,利用量化和质化的手段来评判思想政治教育工作的成效。比如,采用发放问卷、召开座谈会或者搜集数据等方法收集信息,随时修正工作方向及工作内容;积极提炼典型做法并向外界推介学习,把成功的模式总结出来并加以复制推广。

思想政治工作创新离不开理论指导和实践探索的相互促进。一方面要对思想政治工作的理论创新给予方向指导、方法论指导;另一方面,基层实践是对思想政治工作

的理论创新的一种考验。这两方面要相辅相成,让思想政治工作的理论更好地适应实际需要,同时,让实践道路更加充实和完善起来。只有做到理论与实践的动态性结合,才能使新时代下的思想政治工作焕发出强大的生机与活力。

总之,新时代思想政治工作的创新应该在面向大众精神文化需求的基础上,积极采纳先进技术资源加以打造,建立健全综合型工作模式,强化对工作内容及形式时代特征把握的同时,重视评价反馈并不断调整优化。这样才能够使思想政治工作更好的在新时代起到引导作用,从而促进社会稳定进步以及人们精神境界的升华。

作者:苏裕(淮河能源集团选煤分公司电气维保中心)